

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taht. L-offerti għandhom jiġu mitfugha fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00a.m. tal-HAMIS, it-18 ta' Novembru, 2010, għal:

CT 153/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2107/2010. Stallazzjoni u kummissjonar ta' disinjar u bini ta' Impjant Ġdid ta' Refriġirazzjoni – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jithallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fis-6 ta' Awissu, 2010.

Sal-10.00a.m. tal-HAMIS, il-25 ta' Novembru, 2010, għal:

CT/A/ 034/2010. - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3042/2010. Bini ta' *lightweight walkway* u xoghlijiet ċivili relatati fit-Tempji ta' Hal Tarxien – *Heritage Malta*. Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel mill-*website* <http://www.contracts.gov.mt>

Dan huwa a *Works Notice* taht il-*Local Open Tender Procedure*. Din it-tender hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Fond Reġjonali Ewropew 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stimat: €233,000.00 minghajr V.A.T.)

Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Novembru, 2010, għal:

CT 171/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2198/2010. Provvista u stallazzjoni ta' *local area networks* u xoghlijiet ta' l-elettriku f'skellel tal-Gvern – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada.

CT 172/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2088/2010. Dizinjar u bini tal-Garaxx għall-Karozzi tal-Linja fix-Xewkija, Għawdex – Awtorità għat-Transport f'Malta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulhadd illi din is-sejha għal offeriti qieghda tiġi kancellata.

CT 173/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2181/2010. Provvista ta' *bottom up cost model* għall-aċċess u l-*core networks* ta' operatur tal-*fixed network* – Awtorità dwar il-Kommunikazzjoni Maltija. Irid jithallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fl-4 ta' Ottubru, 2010.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be deposited in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00a.m. on THURSDAY, 18th November, 2010, for:

CT 153/2010 - Contracts Ref No, CT 2107/2010. Delivery, installation and commissioning of a design and build of a New Refrigeration Plant – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th August, 2010.

Up to 10.00a.m. on THURSDAY, 25th November, 2010, for:

CT/A/034/2010 - Contracts Ref No, CT 3042/2010. Construction of a lightweight walkway and related civil works in the Tarxien Temples – Heritage Malta. A copy of the tender document may be downloaded from the website <http://www.contracts.gov.mt>

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €233,000.00 excluding V.A.T.)

Up to 10.00a.m. on TUESDAY, 30th November, 2010, for:

CT 171/2010 - Contracts Ref No, CT 2198/2010. Supply and installation of local area networks and electrical works in Government schools – Foundation for Tomorrow's Schools.

CT 172/2010 - Contracts Ref No, CT 2088/2010. Design and construction of Xewkija Bus Garage, Gozo – Authority for Transport in Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

CT 173/2010 - Contracts Ref No, CT 2181/2010. Provision of a bottom up cost model for the access and core networks of a fixed network operator – Malta Communications Authority. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 4th October, 2010.

CT/A/ 035/2010. - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3093/2010. Provvista ta' servizzi ta' *project management* għall-Proġett tat-Terminal tal-Passigieri fiċ-Ċirkewwa – Trasport Malta. Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jtniżżel mill-website <http://www.contracts.gov.mt>

Dan huwa a *Services Notice* taht il-*International Open Tender Procedure*. Din it-tender qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Fond ta' Koeżjoni Ewropew 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stimat: €340,000.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fil-15 ta' Ottubru, 2010.

Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Diċembru, 2010, għal:

CT 175/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2216/2010. Servizzi ta' sigurtà, *cash-in-transit*, *alarm monitoring* u *response* – Dipartiment al-VAT. Irid jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fid-20 ta' Ottubru, 2010.

Sal-10.00a.m. tal-HAMIS, is-16 ta' Diċembru, 2010, għal:

CT 174/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3086/2010. Provvista, stallazzjoni, ippruvar u kummissjonar (kif applikabbli) ta' apparat Teknologiku għall- Informatika, għall-Binja tal-Fakulta tal-Infomazzjoni, Komunikazzjoni w Teknologija, fl-Università ta' Malta. Irid jithallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa a *Supply Notice* taht l-*International Open Tender Procedure*. Din it-tender hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Fond Ewropew għall-Izvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stimat: €509,322.03 mingħajr V.A.T.)

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fit-18 ta' Ottubru, 2010.

Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Diċembru, 2010, għal:

CT 176/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2201/2010. Provvista ta' *fuel oil* għall-*boilers* fl-Isptar Mater Dei – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jithallas dritt ta' €200.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fil-25 ta' Ottubru, 2010.

CT 177/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2152/2010. Bini ta' Kumpless tal-*Park and Ride* fil-Marsa – Awtorità għat-Trasport f'Malta.

Dan huwa a *Works Notice* taht l-*Local Open Tender Procedure*. Din it-tender tista' tiġi ikkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Fond Ewropew għall-Izvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu għal Kompetittività għal Kwalità ta' Hajja Ahjar.

(Budget Stimat: €850,000.00 mingħajr V.A.T.)

CT/A/035/2010 - Contracts Ref No, CT 3093/2010. Service tender for the provision of project management services for the Ċirkewwa Passenger Ferry Terminal Project – Transport Malta. A copy of the tender document may be downloaded from the website <http://www.contracts.gov.mt>

This is a *Services Notice* under the *International Open Tender Procedure*. This tender is being considered for part-financed by the European Union under the *Cohesion Fund 2007-2013* – Investing in your future.

(Estimated Budget: €340,000.00 excluding V.A.T.).

The EU *Contract Notice* was dispatched on 15th October, 2010.

Up to 10.00a.m. on TUESDAY, 14th December, 2010, for:

CT 175/2010 - Contracts Ref No, CT 2216/2010. Security, guarding, *cash-in-transit*, *alarm monitoring* and *response* services – VAT Department. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU *Contract Notice* was dispatched on 20th October, 2010.

Up to 10.00a.m. on THURSDAY, 16th December, 2010, for:

CT 174/2010 - Contracts Ref No, CT 3086/2010. Tender for the supply, delivery, installation, testing and commissioning (as applicable) of Information Technology equipment for the Faculty of Information Communications Technology (ICT) Building at the University of Malta. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a *Supply Notice* under the *International Open Tender Procedure*. This tender is part-financed by the European Union under the *European Regional Development Fund 2007-2013* – Investing in your future.

(Estimated Budget: €509,322.03 excluding V.A.T.).

The EU *Contract Notice* was dispatched on 18th October, 2010.

Up to 10.00a.m. on TUESDAY, 21st December, 2010, for:

CT 176/2010 - Contracts Ref No, CT 2201/2010. Supply of *fuel oil* for boilers at Mater Dei Hospital – Department of Health. A fee of €200.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU *Contract Notice* was dispatched on 25th October, 2010.

CT 177/2010 - Contracts Ref No, CT 2152/2010. Construction of a *Park and Ride* Complex in Marsa – Authority for Transport in Malta.

This is a *Works Notice* under the *Local Open Tender Procedure*. This tender might be considered for part-financing by the European Union under the *European Regional Development Fund 2007-2013* – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €850,000.00 excluding V.A.T.).

CT 178/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3010/2010. Rekostruzzjoni u titjib fil-Bypass tal-Mellieha – Trasport Malta.

Dan huwa *Works Notice* taht l-*International Open Tender Procedure*. Din it-tender hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Fond ta' Koezjoni 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tieghek.

(Budget Stimat: €9,952,600.00 inkluza l-V.A.T.)

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fis-26 ta' Ottubru, 2010.

Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, l-4 ta' Jannar, 2011, ghal:

CT 180/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3096/2010. Xogħol ta' inginerija mekkanika u elettrika, trasportazzjoni vertikali, u ġenerazzjoni ta' enerġija rinnovabbli għat-*Terminal* tal-Passigġieri fiċ-Ċirkewwa – Trasport Malta. Kopja ta' din l-offerta tista' tinkiseb minghajr l-ebda ħlas mill-*website* <http://www.contracts.gov.mt>

Din hija *Works Notice* taht l-*Local Open Tender Procedure*. Din it-tender qiegħda tiġi ikkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Fond ta' Koezjoni 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tieghek.

(Budget: €1,695,000.00 minghajr V.A.T.)

Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, l-11 ta' Jannar, 2011, ghal:

* CT 181/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2168/2010. Provvista ta' *document control* u *quality management solution* – Ċentru Nazzjonali għat-Trasfuzzjoni tad-Demm. Irid jithallas dritt ta' €40.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fil-11 ta' Novembru, 2010.

Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Frar, 2011, ghal:

CT 179/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3083/2010. Żvilupp ta' disinn u bini tal-*Mater Dei Hospital Oncology Centre* inkluż is-servizzi kollha ta' inginerija u l-fornitura ta' tagħmir mediku permezz ta' *nominated subcontractor* – Fundazzjoni għas-Servizzi Medici.

Dan huwa *Works Notice* taht l-*International Tender Procedure*. Din it-tender qed tiġi kkunsidrata sabiex tiġi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taht il-Programm Operattiv I – Politika ta' Koezjoni 2007-2013 – *Ninvestu fil-Kompetittività għall-Kwalità ta' Hajja Ahjar*.

(Budget Stimat: € 41,000,000 minghajr V.A.T.)

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fit-3 ta' Novembru, 2010.

* Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

CT 178/2010 - Contracts Ref No, CT 3010/2010. Reconstruction and upgrading of Mellieha Bypass, Mellieha – Transport Malta.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the Cohesion Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €9,952,600.00 including V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 26th October, 2010.

Up to 10.00a.m. on TUESDAY, 4th January, 2011, for:

CT 180/2010 - Contracts Ref No, CT 3096/2010. Mechanical and electrical works, vertical transportation and renewable energy generation for the *Ċirkewwa Passenger Terminal* – Transport Malta. A copy of this tender document can be downloaded free of charge from the website <http://www.contracts.gov.mt>

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Cohesion Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Budget: €1,695,000.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00a.m. on TUESDAY, 11th January, 2011, for:

* CT 181/2010 - Contracts Ref No, CT 2168/2010. Provision of a document control and quality management solution – National Blood Transfusion Centre. A fee of €40.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th November, 2010.

Up to 10.00a.m. on TUESDAY, 8th February, 2011, for:

CT 179/2010 - Contracts Ref No, CT 3083/2010. Design development and build of *Mater Dei Hospital Oncology Centre* including all engineering services and supply of medical equipment through a *nominated subcontractor* – Foundation for Medical Services.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-finance by the European Union under the Malta Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013; Investing in Competitiveness for a better Quality of Life.

(Estimated Budget: €41,000,000 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd November, 2010.

* Advertisement appearing for the first time

Tenderers huma avżati li jżuru il-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq www.contracts.gov.mt minn fejn jistgħu jnizzlu previzzjoni tad-dokumenti, jixtru dokumenti ta' l-offerta *online* 24 siegħa kuljum, u jirreġistraw għal funzjonalitajiet addizzjonali. Il-*website* tipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejhiet ta' offeriti u rakommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin*, il-Furjana FRN 1600, Malta, Tel:- (0356) 2122 0212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8:30a.m. u nofs in-nhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jithallsu permezz ta' sistema *point-of-sale* elettronika (EPOS) tal-Bank of Valletta u ta' l-HSBC.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-hin u d-data msemmija aktar il-fuq.

Is-16 ta' Novembru, 2010

* * *

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża lill-offerenti kollha illi skond l-AL296 ta' l-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2010 r-rakkommandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward ta' l-ġhoti ta' kuntratti publiċi ser ikunu ippublikati fuq in-*notice board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara 12:00 (nofs in-nhar). L-Offerti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi juzaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment, <http://www.contracts.gov.mt>

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkommandazzjoni jrid iressaq il-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond Parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bhal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-Parti tar-Regolamenti.

Is-16 ta' Novembru, 2010

* * *

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 153/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2107/2010. Stallazzjoni u kummissjonar ta' disinjar u bini ta' Impjant Ġdid ta' Refriġirazzjoni – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jithallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fis-6 ta' Awissu, 2010.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at www.contracts.gov.mt from where they can download preview documents, purchase tender documents online 24 hours a day, and register for additional functionalities. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Tender documents are also obtainable on application, from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana FRN 1600, Malta, Tel:- (0356) 2122 0212, Ext: 128, on any working day between 8:30a.m. and noon. Documents may be purchased through an electronic point-of-sale system (EPOS) by Bank of Valletta and HSBC.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

16th November, 2010

* * *

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12:00 (noon). Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website, <http://www.contracts.gov.mt>

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with Part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Part of the Regulations.

16th November, 2010

* * *

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 153/2010 - Contracts Ref No, CT 2107/2010. Delivery, installation and commissioning of a design and build of a New Refrigeration Plant – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th August, 2010.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-hin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jigu mtawwla sal-10.00a.m. ta' il-HAMIS, it-18 ta' Novembru, 2010.

Is-16 ta' Novembru, 2010

* * *

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 172/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2088/2010. Dizinjar u bini tal-Garaxx għall-Karozzi tal-Linja fix-Xewkija, Għawdex – Awtorità għat-Transport f'Malta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulhadd illi din is-sejha għal offerti qiegħda tiġi kkanċellata.

Is-16 ta' Novembru, 2010

* * *

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00a.m. on THURSDAY, 18th November, 2010.

16th November, 2010

* * *

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 172/2010 - Contracts Ref No, CT 2088/2010. Design and construction of Xewkija Bus Garage, Gozo – Authority for Transport in Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

16th November, 2010

* * *